

Manual de instrucciones

Compresor 50 ℓ

61958, 61961

XPO ^{the} **tool**
experts



Imágenes similares, pueden variar según el modelo

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento e indicaciones de seguridad contenidas en este manual antes de usar por primera vez el dispositivo.

Queda reservado el derecho a modificaciones técnicas.

A través de un proceso de mejora continua, imágenes, pasos a seguir y datos técnicos pueden verse afectados y variar ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de instrucciones o en el diagrama de conexión del dispositivo.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de instrucciones sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

En el caso de que usted encontrara algún error o quisiera hacernos una sugerencia para ayudarnos a mejorar, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un e-mail a:

service@wiltec.info

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones disponible en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Para la devolución de su mercancía en caso de cambio, reparación u otros fines, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución libre de complicaciones, por favor, póngase en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes de realizar la devolución.

Departamento de devoluciones
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este dispositivo. Por favor, lea detenidamente y al completo este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido.

Guarde bien este manual de instrucciones.

Informaciones importantes

Cuidado:

- **Lea atentamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el dispositivo. Un uso inadecuado puede causar daños a personas y bienes. Las personas que no estén familiarizadas con el manual no deben utilizar el dispositivo.**
- **Conserve las instrucciones de uso. Los niños y adolescentes no están autorizados a utilizar el dispositivo.**
- La mayoría de los accidentes al usar el compresor se deben al incumplimiento de las normas básicas de seguridad. Para evitar accidentes, deben ser identificadas a tiempo todas las fuentes potenciales de peligro e, igualmente, atenderse las normas de seguridad pertinentes.
- No utilice nunca el compresor de forma inadecuada, hágalo sólo según las recomendaciones del fabricante y sólo si existe la certeza absoluta de que no existe ningún peligro para el usuario o las personas que se encuentren en las inmediaciones.
- **NOTA:** Revise el aparato antes de cada uso. Si se encuentran daños no lo siga utilizando. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por el fabricante o por un servicio técnico autorizado. No abra nunca el aparato usted mismo.

Seguridad

¡Lea todas las indicaciones!

- Utilice líneas y herramientas neumáticas que sean adecuadas para la presión mayor o igual a la presión de funcionamiento del compresor.
- Vacíe el agua condensada del tanque diariamente o cada 4 horas de funcionamiento. Abra el dispositivo correspondiente y bascule el compresor para que el agua acumulada pueda salir.
- Para evitar peligros, el chorro de aire a presión nunca debe dirigirse a personas o animales.
- No toque nunca los conductos, el motor o cualquier otro componente caliente del compresor a fin de evitar riesgo por quemaduras.
- No realice ninguna modificación en el compresor. Para cualquier reparación, póngase en contacto con el fabricante o con un servicio técnico autorizado. Las modificaciones no autorizadas pueden afectar el funcionamiento del compresor o provocar accidentes graves si son realizadas por personal sin los conocimientos técnicos necesarios.
- Los disolventes como gasolina, diluyentes, gasóleo u otras sustancias que contengan alcohol pueden dañar las partes de plástico. Estas partes no deben limpiarse con este tipo de sustancias, sino con agua jabonosa o líquidos adecuados.
- Si el compresor emite ruidos extraños o fuertes vibraciones durante su funcionamiento, o si está defectuoso, debe detenerse inmediatamente. Póngase en contacto con el fabricante o con un servicio técnico autorizado para un diagnóstico del problema.
- Utilice el compresor con el voltaje eléctrico indicado en la placa de identificación. Si el compresor se pusiera en funcionamiento conectado a un voltaje superior a su tensión nominal, podrían producirse temperaturas en el motor altas e inadecuadas.
- Mantenga siempre limpia la rejilla de ventilación del motor. Limpie la rejilla a intervalos regulares si el compresor se utiliza en entornos muy sucios.
- Controle periódicamente que todos los tornillos y placas están bien fijados.



- Tenga en cuenta todas las instrucciones de este manual cuando opere el compresor. Evite que el compresor sea utilizado por niños o personas que no estén familiarizadas con su funcionamiento.
- El compresor es una máquina que genera aire comprimido. No utilice el compresor para trabajos que no estén previstos en este manual de instrucciones.
- Si un dispositivo de protección u otros componentes estuvieran dañados, el compresor debe ser revisado antes de volverse a arrancar para asegurar una operación segura. Compruebe la alineación de los componentes en movimiento, tuberías, reductores de presión, conexiones de aire comprimido, así como cualquier otro componente importante para el funcionamiento normal.
- Trabaje siempre con prudencia y permanezca alerta. No utilice el compresor cuando esté cansado. El compresor no debe ser utilizado si el usuario está bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos que le puedan causar fatiga.
- Si el compresor se usa en el exterior, solo pueden utilizarse cables de extensión adecuados para ser usados en exterior e indicados para él.
- No desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite y bordes afilados. No pise ni apriete el cable de alimentación.
- No use prendas o joyas anchas, ya que pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Use protección auditiva si es necesario.
- Evite que los niños u otras personas entren en contacto con el cable de alimentación del compresor. Ha de asegurarse que todas las personas no autorizadas mantengan una distancia de seguridad de la zona de trabajo.
- Mantenga la zona de trabajo limpia y despejada de herramientas que no sean necesarias. Asegure una buena ventilación de la zona de trabajo. No utilice el compresor en entornos en los cuales se encuentren laca, gasolina, pegamentos, químicos u otras sustancias inflamables o explosivas.
- Cuando el compresor no se use ha de guardarse en un lugar seco y protegerse de la intemperie. Así mismo, debe guardarse alejado del alcance de los niños.
- No transporte el compresor si aún está conectado a una fuente de energía eléctrica o si el tanque está todavía bajo presión. Antes de conectar el compresor a una fuente de energía, asegúrese de que el interruptor de presión esté en la posición "OFF" (apagado).
- Antes de que tengan lugar reparaciones, inspecciones, tareas de mantenimiento, limpieza o sustitución de piezas, el compresor debe desenchufarse y quitarse de la corriente y la presión que contiene el tanque vaciarse.
- No utilice nunca el compresor cerca de agua o en ambientes húmedos o mojados.
- Utilice siempre gafas para proteger los ojos. Nunca dirija el chorro de aire comprimido hacia su propio cuerpo o hacia otras personas.
- Nunca opere con el compresor a menos que todas las protecciones (como cubiertas y correas de protección o válvulas de seguridad) estén correctamente montadas. Si la realización de los trabajos de mantenimiento o reparación requieren la retirada de los dispositivos de protección, es necesario asegurarse de que éstos hayan sido montados correctamente de nuevo antes de volver a poner en funcionamiento el compresor.
- Nunca acerque las manos, dedos u otras partes del cuerpo a piezas en movimiento.

Trabajo con aire comprimido y pistolas de soplado

- Los compresores y conductos alcanzan altas temperaturas durante el funcionamiento. Evite tocar estas partes, esto le podría causar quemaduras.
- El aire aspirado por el compresor debe mantenerse libre de gases, vapores y aditivos que puedan provocar incendios o explosiones.
- Al aflojar el cabezal de acoplamiento, asegúrese de sujetar la pieza de acoplamiento con la mano para evitar que la manguera se dañe al salir.
- Utilice siempre gafas protectoras cuando trabaje con la pistola de soplado. Los cuerpos y partículas extrañas sopladas pueden causar fácilmente lesiones.
- Nunca apunte la pistola de soplado a personas.
- Nunca limpie la ropa puesta en el cuerpo con una pistola de soplado.



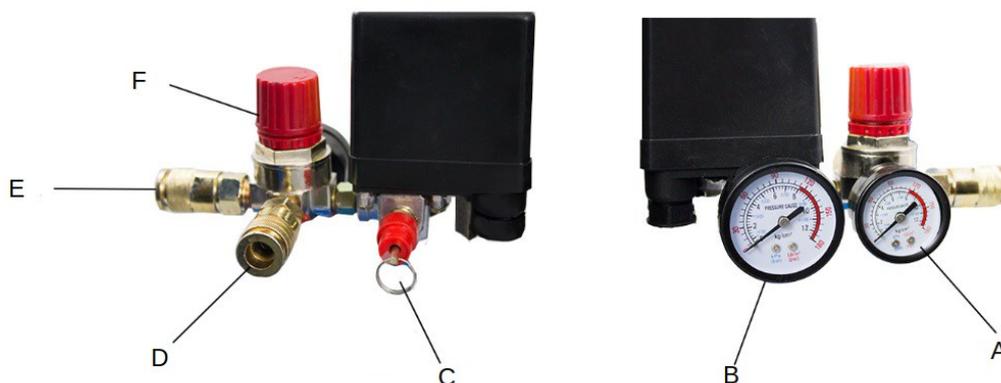
Trabajo de pulverizado de pintura

- No procese nunca lacas o disolventes con un punto de inflamación inferior a 21 °C.
- Nunca caliente disolventes o lacas.
- Al trabajar con líquidos perjudiciales para la salud es necesario utilizar dispositivos de filtrado para protegerse, como máscaras faciales. Tenga en cuenta la información del fabricante relativa a la protección frente a estas sustancias.
- Durante el proceso de rociado no está permitido fumar en el área de trabajo al completo. Los vapores de pintura son fácilmente inflamables.
- Los vapores de pintura son dañinos para la salud. No almacene alimentos ni bebidas en el lugar de trabajo, ni los consuma si hubieran estado almacenados en ella.
- Tenga en cuenta que la superficie de trabajo debe ser superior a 30 m³. Es absolutamente necesario que haya suficiente circulación de aire durante la pulverización y el secado.
- Con mangueras o tubos de PVC no deben procesarse sustancias como el alcohol butílico o el cloruro de etileno, ya que esto podría llevar a una reducción de la vida útil de la manguera.
- Asegúrese de que el aire de admisión esté limpio, seco y sin polvo.
- No coloque el compresor en una habitación húmeda o mojada.

Descripción

Este compresor destaca por su nuevo diseño y su excelente funcionamiento. Tiene una construcción muy compacta, buena apariencia, escaso peso, fácil manejo, alta seguridad y bajo nivel de ruido. Puede ser utilizado con máquinas, aerógrafos y otros dispositivos.

Componentes principales



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Compresor	10	Tanque de aire
2	Interruptor de presión	11	Válvula de seguridad
3	Válvula de escape	12	Cubierta
4	Regulador de presión	A	Presión de impulsión
5	Manómetro	B	Presión del tanque
6	Válvula antirretorno	C	Válvula de seguridad
7	Grifo de descarga	D	Válvula de escape 2
8	Rueda	E	Válvula de escape 1
9	Tubo de descarga	F	Regulador de presión



Datos técnicos

Tensión de entrada (V)	230
Frecuencia (Hz)	50
Potencia del compresor (W)	1100 (1,5 CV)
Velocidad de rotación máx. (1/min)	2850
Potencia de aspiración (1/min)	206
Capacidad del tanque (ℓ)	50
Nivel de ruido (dB (A))	83
Presión de operación máx. (bar)	8
Presión de prueba (bar)	12,6
Rango de temperatura (°C)	5–150
Peso (kg)	30
Conexiones	NW7.2
Equipamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Protección térmica del motor • 2 conexiones de aire comprimido • 2 manómetros • 1 reductor de presión • Lubricado con aceite • Válvula de descarga de presión

Antes de la puesta en marcha.

- Coloque el compresor en un lugar limpio, seco y bien ventilado.
- Utilice sólo un voltaje de funcionamiento de 230 V con una fluctuación máxima del 5 %.
- Controle el nivel de aceite comprobando si este se encuentra dentro del circuito rojo de indicación.
- Utilice aceite para mecanismos SAE30 si la temperatura del entorno es superior a 10 °C. Por debajo de 10 °C utilice aceite SAE10.
- Abra la válvula de drenaje, ajuste la presión y deje que el compresor funcione sin un aparato conectado durante 10 min, así todas las partes móviles se lubrican.

Ajustes

- El compresor está asegurado con un interruptor de presión. Tan pronto se alcanza la presión máxima en el depósito, el compresor se desconecta automáticamente. En cuanto la presión desciende por debajo del valor mínimo, se vuelve a conectar. Este ajuste de presión viene instalado de fábrica y no debe modificarse. Justo tras apagarse el motor, el aire comprimido en la tubería de descarga debe ser liberado por la válvula de descarga situada debajo del interruptor. Esto funciona automáticamente y es necesario para evitar que el motor se dañe. La presión se puede variar girando el tornillo roscado.
- La presión de descarga puede ajustarse a través del regulador de presión.
- Cuando apague el compresor, hágalo a través del interruptor de encendido/apagado.



Indicaciones específicas de seguridad

- Quite primero la tapa del aceite del mecanismo y coloque el tapón rojo.
- Nunca desatornille una conexión cuando el tanque esté bajo presión.
- Nunca elimine una conexión eléctrica cuando el enchufe de red esté bajo tensión.
- Nunca modifique los ajustes de la válvula de seguridad.
- Asegúrese de que el voltaje de red no difiera de 230 V en más de 5 %.
- Nunca extraiga el enchufe de la toma para parar el compresor. Utilice siempre para ello el interruptor de encendido/apagado.
- Si la válvula de descarga no funciona cuando el motor se detiene, intente corregir el fallo antes de poner de nuevo en funcionamiento el compresor y dañar con ello el motor.
- El aceite debe estar siempre limpio y asegurarse de que el nivel de aceite es correcto.
- Desconecte siempre el enchufe de la red cuando se desenrosca una válvula.

Mantenimiento

- El primer cambio de aceite debe realizarse después de las primeras 10 horas.
- Después del primer cambio, un cambio de aceite cada 20 horas de trabajo es suficiente.
- Abra el grifo de descarga cada 60 horas de trabajo para dejar salir la condensación de agua del tanque.
- Limpie el filtro de aire cada 120 horas de trabajo.

Advertencias

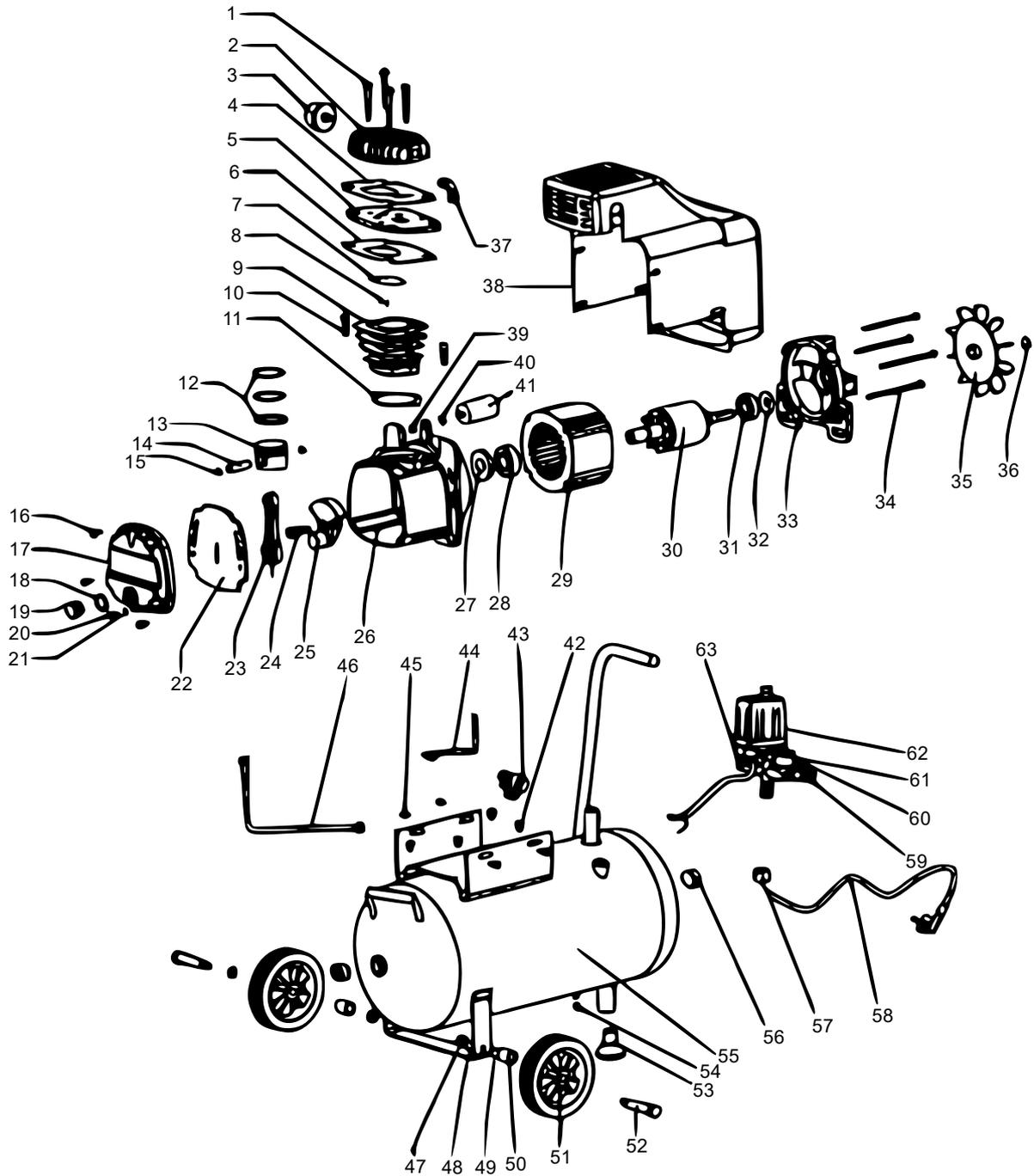
- Evite en todo caso desatornillar piezas de conexión sin haber dejado salir antes la presión del dispositivo, el tanque y los conductos.
- Está prohibido taladrar o soldar el depósito del aire comprimido, así como realizar en él cualquier otro tipo de trabajos de modificación.
- ¡Antes de manipular el compresor o efectuar en él cualquier trabajo, saque el enchufe de la toma de corriente!
- La temperatura del entorno para un correcto funcionamiento debe estar entre los 0 °C y los +25 °C.
- No rocíe el compresor con chorros de agua o líquidos inflamables.
- No coloque objetos inflamables cerca del compresor.
- Ponga el interruptor de presión y el botón de encendido en "OFF" cuando se hagan pausas o el aparato no se use.
- No dirija el chorro de aire hacia personas o animales.
- Nunca transporte el compresor mientras aún tenga presión en el tanque.
- Tenga en cuenta que algunas piezas del compresor pueden estar muy calientes (p. ej. la manguera o el cabezal). ¡Nunca toque estas piezas, usted corre el peligro de sufrir quemaduras!
- Al transportar el dispositivo, asegúrese que solo utiliza para ello el agarre y el asa previstos para levantarlo.
- Los niños y los animales deben mantenerse alejados de la zona de trabajo del compresor.
- Si el cable de alimentación o el enchufe estuvieran dañados, no utilice ni encienda el compresor. Póngase en contacto con el fabricante o con un servicio técnico autorizado.
- Si el compresor se coloca en un estante o en una superficie más alta que el suelo, se debe asegurar contra caídas durante el funcionamiento mediante una fijación adecuada.
- No introduzca objetos en la rejilla protectora ni la coja con las manos, ya que esto podría causar lesiones o daños al dispositivo.
- ¡Desenchufe siempre el compresor después de cada uso!



Solución de fallos

Problema	Posible fallo	Solución
El motor no funciona, es demasiado lento o está demasiado caliente.	Voltaje de red inadecuado	Comprobar el cable.
	Cable de red demasiado largo / delgado	Cambiar el cable.
	Fallo en el interruptor de presión	Reparar o cambiar.
	Fallo en el motor	Reparar o cambiar.
	Compresor lento	Comprobar y reparar.
Dificultad del compresor para trabajar	Piezas móviles quemadas o rotas	Comprobar el carter, el émbolo y el anillo del émbolo, si procede, sustituir.
Ruidos inusuales o desequilibrios	Piezas de conexión sueltas	Comprobar y apretar.
	Piezas extrañas en el compresor	Comprobar y eliminar.
	El émbolo golpea la válvula	Renovar la junta del cilindro.
	Piezas móviles desgastadas	Reparar o cambiar.
Presión demasiado baja o capacidad de descarga baja	El motor funciona muy despacio	Comprobar y reparar.
	Suciedad en el filtro del aire	Limpiar o sustituir.
	Válvula de seguridad con escapes	Comprobar y cambiar.
	Escapes por la válvula de seguridad	Comprobar y reparar.
	Junta dañada	Comprobar y sustituir.
	Válvula bloqueada	Retirar y limpiar.
	Anillo del émbolo o cilindro desgastados	Reparar o cambiar.
Consumo de aceite demasiado alto	Nivel de aceite demasiado alto	Comprobar el nivel de aceite correcto.
	Tubo del aire bloqueado	Comprobar y limpiar.
	Anillo del émbolo o cilindro desgastados	Reparar o cambiar.

Despiece



Lista de piezas

Nº	Denominación	Uds.	Nº	Denominación	Uds.
1	Tornillo M6×55	4	33	Cubierta del motor	1
2	Cabeza de cilindro	1	34	Tornillo M5×103	4
3	Filtro de aire	1	35	Cubierta del motor	1
4	Junta de la cabeza de cilindro	1	36	Clip	1
5	Tapa de válvula	1	37	Conector	1
6	Junta	1	38	Tapa	1
7	Junta de tapa de válvula	1	39	Tuerca M8	1
8	Tapa de válvula	2	40	Arandela plana (8 mm)	1
9	Cilindro	1	41	Condensador	1
10	Tornillo Inbus M8×25	2	42	Arandela plana de goma	4
11	Junta de cilindro	1	43	Distribuidor	1
12	Anillo de émbolo	1	44	Tubo	1
13	Émbolo	1	45	Tornillo M5×14	6
14	Pasador del émbolo	1	46	Tubo de drenaje	1
15	Clip	2	47	Tuerca M10	2
16	Tornillo M5×16	4	48	Arandela (8 mm)	2
17	Tapa de aceite	1	49	Arandela plana (10 mm)	2
18	Junta indicador nivel de aceite	1	50	Casquillo (10 mm)	2
19	Indicador nivel de aceite	1	51	Rueda	2
20	Tornillo M6×10	1	52	Tornillo prisionero (10 mm)	2
21	O-Clip 5.6×1.8	1	53	Pie de apoyo	1
22	Junta de goma	1	54	Válvula de escape	1
23	Vástago del émbolo	1	55	Tanque	1
24	Tornillo Inbus M8×22 (links)	1	56	Conexión roscada Rp ½	2
25	Cigüeñal	1	57	Tuerca Rp ¼	1
26	Carcasa del cigüeñal	1	58	Regulador de presión	1
27	Anillo protección	1	59	Válvula de drenaje	2
28	Rodamiento 6204	1	60	Manómetro para regular la presión	1
29	Bobinado	1	61	Válvula de seguridad	2
30	Rotor	1	62	Manómetro para tanque de presión	1
31	Rodamiento 6202	1	63	Válvula de drenaje	1
32	Arandela (corrugada)	1			

Normativa sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Las directrices de la Unión Europea en materia de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE, 2012/19/EU) ya se aplican a lo establecido sobre este tipo de residuos.

Todos aquellos equipos y dispositivos de WilTec afectados por esta normativa han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser desechado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente alemán.

La gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados se realiza, en los países de la Unión Europea, a través de un sistema de recogida especial.

El símbolo que usted encontrará en el producto, o en su embalaje, señala que este no debe de ser desechado de manera normal a través de los residuos domésticos, sino que debe ser entregado para su reciclaje a través de un punto de recogida especial existente para estos aparatos. A través de su contribución con una correcta gestión de este tipo de residuos usted está apoyando y favoreciendo la conservación del medio ambiente y contribuyendo a preservar la salud de sus semejantes. Precisamente, salud y medio ambiente están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede encontrar otras informaciones relativas al reciclaje de este producto a través de puntos de información en su municipio, del organismo encargado de la gestión de residuos existente en el mismo, o de la tienda donde usted ha adquirido dicho producto.

Domicilio social:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

AVISO IMPORTANTE:

La reproducción total o parcial, así como cualquier uso comercial que se le pudiera dar a este manual, al todo o alguna de sus partes, solo mediante autorización escrita por parte de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.